

经典茶文化系列丛书

茶经每向僧窗读，
菰米仍於野艇炊。
便觉眼边归路近，
镜湖禹庙见参差。

——陆游《野意》



茶经

漫话

李佳◎主编



新世界出版社
NEW WORLD PRESS

茶

经

漫话

李佳◎主編

图书在版编目(CIP)数据

茶经漫话/李佳主编. —北京:新世界出版社, 2009. 7
ISBN 978-7-5104-0282-1

I. 茶… II. 李… III. 茶—文化—中国 IV. TS971

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 055266 号

茶经漫话

出版策划:精典博维

主 编:李 佳

责任编辑:雷燕青 熊文霞

装帧设计:博雅坊

出版发行:新世界出版社

社 址:北京市西城区百万庄大街 24 号(100037)

总编室电话:(010)68995424 (010)68326679(传真)

发行部电话:(010)68995968 (010)68998705(传真)

本社中文网址:www. nwp. cn

本社英文网址:www. newworld-press. com

本社电子信箱:nwpcn@public. bta. net. cn

版权部电子信箱:frank@nwp. com. cn

版权部电话:+86(10)68996306

印 刷:北京佳信达欣艺术印刷有限公司

开 本:787×1092 1/16

印 张:18

字 数:250 千字

版 次:2009 年 8 月第 1 版 2009 年 8 月第 1 次印刷

书 号:ISBN 978-7-5104-0282-1

定 价:48.00 元

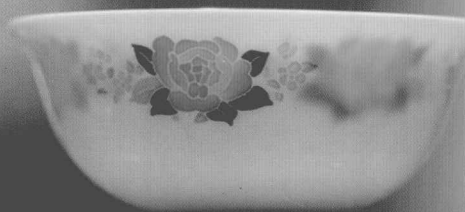
新世界版图书 版权所有 侵权必究

新世界版图书 印装错误可随时退换

目 录

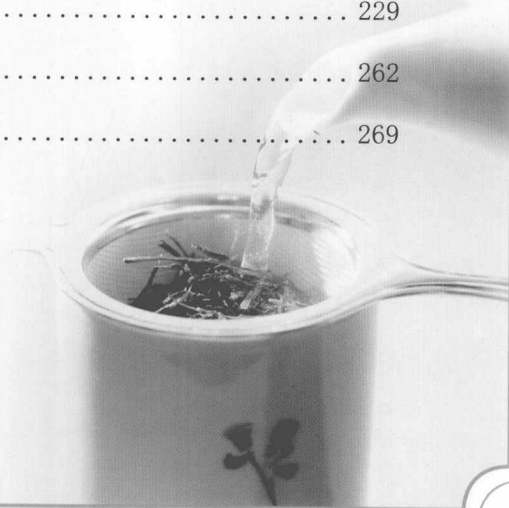
茶 经

陆文学自传.....	002
一之源.....	005
二之具.....	009
三之造.....	012
四之器.....	014
五之煮.....	022
六之饮.....	026
七之事.....	029
八之出.....	042
九之略.....	048
十之图.....	049



续茶经

凡例.....	051
茶之源.....	053
茶之具.....	086
茶之造.....	096
茶之器.....	122
茶之煮.....	133
茶之饮.....	163
茶之事.....	182
茶之出.....	229
茶之略.....	262
茶之图.....	269



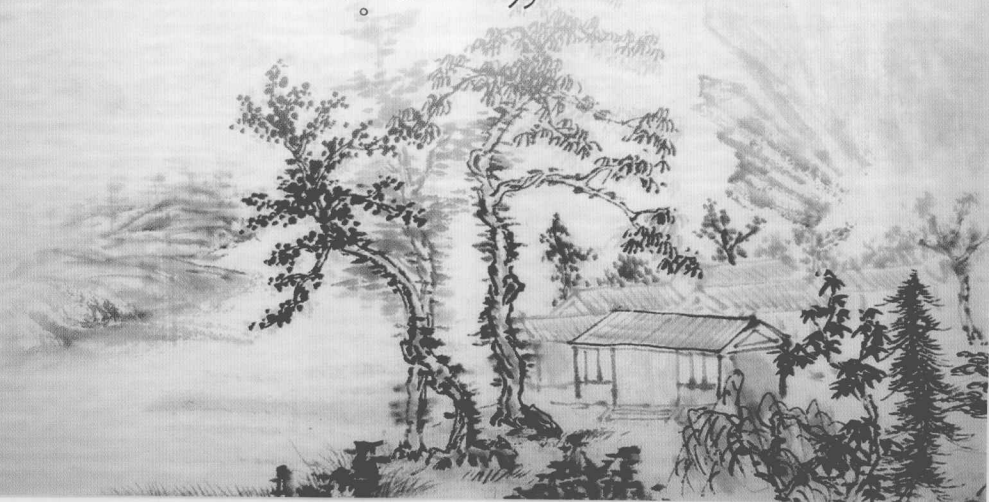
茶经

CHAJING



【唐】陆羽

茶者，南方之嘉木也。一尺、二尺乃至数十尺；其巴山峡川，有两人合抱者，伐面掇之。其树如瓜芦，叶如梔子，花如白蔷薇。实如栟榈，蒂如丁香，根如胡桃。





陆文学自传

【原文】

陆子名羽，字鸿渐，不知何许人也。或云字羽名鸿渐，未知孰是？有仲宣、孟阳之貌陋，相如、子云之口吃，而为人才辩为性，褊躁多自用意，朋友规谏，豁然不惑。凡与人宴处，意有所适，不言而去，人或疑之，谓生多瞋。又与人为信，虽冰雪千里，虎狼当道，而不愆也。

上元初，结庐于苕溪之滨，名僧高士，谈宴永日。常扁舟往来山寺，随身纱巾、藤鞋、短褐、犊鼻。往往独行野中，诵佛经，吟古诗，杖击林木，手弄流水，夷犹徘徊，自曙达暮，至日黑兴尽，号泣而归。故楚人相谓：“陆子盖今之接舆也。”

始三岁，葺露育于竟陵大师积公之禅院。自九岁学属文，积公示以佛书出世之业。子答曰：“终鲜兄弟，无复后嗣，染衣削发，号为释氏，使儒者闻之，得称为孝乎？羽将授孔圣之文可乎？”公曰：“善哉！子为孝，殊不知西方染削之道，其名大矣。”

公执释典不屈，子执儒典不屈。公因矫怜无爱，历试贱务，扫寺地，洁僧厕，践泥圪，负瓦施屋，牧牛一百二十蹄。竟陵西湖无纸，学书以竹画牛背为字。

他日于学者得张衡《南都赋》，不识其字，但于牧所仿青衿小儿，危坐展卷，口动而已。公知之，恐渐渍外典，去道日旷，又束于寺中，令其芟剪榛莽，以门人之伯主焉。或时心记文字，懵然若有所遗，灰心木立，过日不作。主者以为慵惰，鞭之。因叹：“岁月往矣，恐不知其书。”呜咽不自胜。主者以为蓄怒，又鞭其背，折其楚乃释。

因倦所役，舍主者而去，卷衣诣伶党。著《谑谈》三篇，以身为伶正，弄木人“假吏藏珠”之戏。公追之曰：“念尔道丧，惜哉！吾本师有言，我弟子十二时中，许一时外学，令降服外道也。以我门人众多，今从尔所欲，可捐乐工书。”

天宝中，郢人酺于沧浪道，邑吏召子为伶正之师。时河南尹李公齐物黜守见异，



陆羽像

提手抚背，亲授诗集，于是汉沔之俗亦异焉。后负书于火门山邹夫子别墅，属礼部郎中崔国公辅出守竟陵郡，与之游处，凡三年。赠白驴、犍一头，文槐书函一枚——白驴、犍牛襄阳太守李愷见遗，文槐函故卢黄门侍郎所与。此物皆己之所惜也，宜野人乘蓄，故特以相赠。

洎至德初，泰人过江，子亦过江，与吴兴释皎然为缁素忘年之交。少好属文，多所讽谕。见人为善，若己有之；见人不善，若己羞之；苦言逆耳，无所回避。由是俗人多忌之。自禄山乱中原，为《四悲诗》，刘展窥江南，作《天之未明赋》，皆见感激当时，行哭涕泗。

【译文】

陆先生名羽，字鸿渐，不知是哪里人。也有人说他字羽，名鸿渐，不知谁说的对。他有着三国时王粲、晋朝张载那样丑陋的相貌，有汉代司马相如、扬雄那样的口吃病，但为人多才善辩，气量小而性情急躁，（处事）多自己做主。朋友们规劝，就心胸开朗而不疑惑。凡是与别人闲处，心里想往别处去，（往往）不说一声就离开了。有人怀疑他，说他性情多怒。等到与别人有约，即使相距千里，冰雪满路，虎狼挡道，也不会失期。

唐肃宗上元初年，在湖州苕溪边建了一座茅屋，闭门读书，不与非同道者相处，而与和尚、隐士整日谈天饮酒。常常驾着一小船往来于山寺之间，随身带着一一条纱巾、一双藤鞋、一件短布衣、一条短裤。往往独自一人走在山野中，朗读佛经，吟咏古诗，用手杖敲打树木，用手拨弄流水，流连徘徊，从早到晚，至天黑。游兴尽了，号啕大哭着回去。所以楚地人相互传说：“陆先生大概是现代的楚狂接舆吧。”

（陆羽）才三岁就成了孤儿，被收养在竟陵大师积公的寺院里。从九岁开始学习写文章，积公给他看佛经及有关脱离世俗束缚的书籍。他回答说：“我既无兄弟，又无后代。穿僧衣，剃头发，号称为和尚，让儒家之徒听到这种情况，能称为孝吗？我将要接受孔圣人的文章，可以吗？”积公说：“好啊，你想当孝子！你根本不知道西方佛门的道理，那学问可大呢！”

积公坚持让陆羽学佛教经典（的主意）不改变，陆羽坚持学儒家经典不动摇。积公由于矫正过去的错爱而变得毫无怜爱之心，用卑贱的工作对他一一进行考验：打扫寺院，清洁僧人的厕所，用脚踩泥用来涂墙壁，背瓦片盖屋顶，放三十头牛。竟陵西湖没有纸可以用来学习写字，陆羽用竹子在牛背上画着写字。

有一天，在一位学者处得到张衡的《南都赋》，但不认识赋里的字，只得在放牧的地方模仿小学生，端正坐着展开书卷，嘴巴动动罢了。积公知道了这件事，唯恐陆羽受到佛经以外书籍的影响，离开佛教教义一天比一天远，又把他管



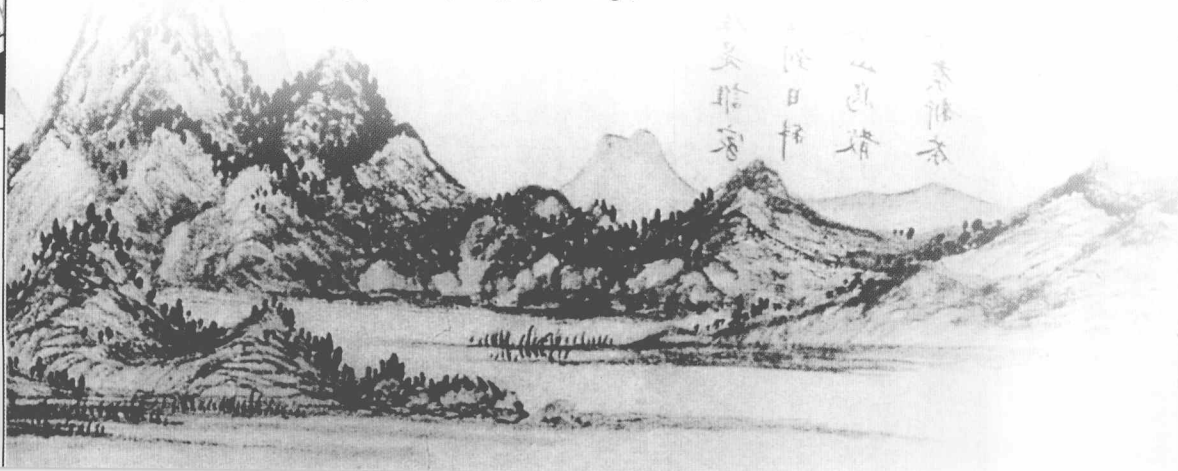
束在寺院里，叫他修剪寺院芜杂丛生的草木，并让年龄大的徒弟管束他。有时陆羽心里记着书上的文字，精神恍惚像丢了什么一样，心如死灰，如木头站立，长时间不干活。看管的人以为他懒惰，用鞭子抽打他的背。陆羽因此感叹说：“唯恐岁月流逝，不理解书。”悲泣不能自禁。看管的人认为他怀恨在心，又用鞭子抽打他的背，（直到）折断鞭子上的刺才停手。

陆羽因而厌倦所服的劳役，丢下看管他的头目而离去，卷起衣服投奔戏班，写了三篇《谑谈》。以自身为主要角色，表演木偶“假吏藏珠”之戏。积公追来对他说：“想你佛道丧失，可惜啊！我们的祖师说过：我的弟子十二个时辰，允许一个时辰学习佛教以外的知识，让他制服异教邪说。因我弟子众多，现在顺从你的愿望，可以抛掉乐工书了。”

唐玄宗天宝年间，楚地人大办宴会于沧浪水边。地方官吏召见陆子，任他为伶人的老师。这时李齐物出任河南府太守，见到陆子，以为不平常，握着他的手，拍着他的背，亲手把自己的诗集授予他。于是汉水、沔水地区的百姓也就认为他是不一般的人了。后来陆子背着书来到火门山邹先生的别墅，正值礼部郎中崔国辅出京到竟陵郡任司马，与陆子交游，共三年，赠送白驴、犍各一头，文槐书套一枚。白驴、乌犍牛，是襄阳太守李愷赠送的；文槐书套，是卢黄门侍郎给的。这些物品都是自己所爱惜的，适合隐士骑坐和蓄养，所以特地赠送。

到唐肃宗至德初年，淮河一带人为避战乱渡过长江，陆子也渡过长江，与吴兴皎然和尚结成为僧俗忘年之交。（陆子）从小爱好写文章，就多加讽刺或劝谕。见到别人做好事，就好像自己也有做了这样的事。见到别人做不好的事，像自己也做了不好的事而害羞。忠言逆耳，从不回避，因此俗人大多嫉恨他。自从安禄山在中原作乱，他写了《四悲诗》；刘展在江、淮地区造反，他作了《天之未明赋》，都有感于当时社会现实而心情激动，痛哭流涕。（陆子）著《君臣契》三卷，《源解》三十卷，《江表四姓谱》八卷。

吳興皎然
陸羽
茶經





【原文】

茶者，南方之嘉木也。一尺、二尺乃至数十尺。其巴山峡川，有两人合抱者，伐而掇之^①。其树如瓜芦，叶如梔子，花如白蔷薇，实如栝榈^②，蒂如丁香，根如胡桃（原注：瓜芦木，出广州，似茶，至苦涩。栝榈，蒲葵之属，其子似茶。胡桃与茶，根皆下孕^③，兆至瓦砾，苗木上抽。）



元·赵原《陆羽烹茶图》

其字，或从草，或从木，或草木并。（原注：从草，当作“茶”，其字出《开元文字音义》^④。从木，当作“[檟]”，其字出《本草》。草木并，作“荼”，其字出《尔雅》。）其名，一曰茶，二曰檟^⑤，三曰菝^⑥，四曰茗，五曰荈^⑦。（原注：周公云：檟，苦茶。“杨执戟^⑧云：“蜀西南人谓茶曰菝。郭弘农^⑨云：“早取为茶，晚取为茗，或一曰荈耳。”）。

其地，上者生烂石，中者生栎壤（原注：栎字当从石为砾），下者生黄土。凡艺而不实^⑩，植而罕茂。法如种瓜，三岁可采。野者上，园者次。阳崖阴林，紫者上，绿者次；笋者上，芽者次；叶卷上，叶舒次^⑪。阴山坡谷者，不堪采掇，性凝滞，结



瘕疾^②。

茶之为用，味至寒，为饮，最宜精行俭德之人。若热渴、凝闷、脑疼、目涩、四肢烦、百节不舒，聊四五啜，与醍醐、甘露^③抗衡也。采不时，造不精，杂以卉莽^④，饮之成疾。茶为累也，亦犹人参。上者生上党^⑤，中者生百济、新罗^⑥，下者生高丽^⑦。有生泽州、易州、幽州、檀州^⑧者，为药无效，况非此者！设服茅苳^⑨使六疾不瘳^⑩。知人参为累，则茶累尽矣。

【注释】

①伐而掇之：伐，砍下枝条。《诗经·周南》：伐其条枝。掇，采摘。

②栟榈：棕榈树。《说文》：“栟榈，棕也”。栟，读音bīng。

③根皆下孕，兆至瓦砾：下孕，在地下滋生发育。兆，指核桃与茶树生长时根将土地撑裂，方始出土成长。

④开元文字音义：字书名。唐开元二十三年（公元735年）编辑的字书。作者不详。

⑤檟：读音jiǎ，本为楸、梓类的美木。《尔雅》将其借指为茶。见《尔雅·释木第十四》“檟，苦茶。【注】树小，似梔子，冬生，叶可煮作羹饮料。今呼早采者为茶，晚取者为茗。一名苳。”

⑥苳：读音shè，《说文解字》：“苳，香草也”。段玉裁注：“香草当作草香”。苳本义是指香草或草香。因为茶具有香味，古人也用苳来借指茶。西汉扬雄《方言论》：“蜀西南人谓茶曰苳”，苳字是古时巴蜀一带的方言，在古文献中苳字代茶的记载见之甚少。

⑦苳：读音chuǎn。茶树老叶制成的茶。见《玉篇》：苳：茶叶老者。

⑧杨执戟：扬雄，西汉人，哲学家、文学家，执戟是其官职。

⑨郭弘农：即郭璞，晋人，诗人、文字学家，注释过《尔雅》。

⑩艺而不实：指种植技术。

⑪叶卷上，叶舒次：叶片呈卷状者为初生故其质量好，舒展平直者质量差。

⑫性凝滞，结痂疾：凝滞，凝结不散。痂：读音jiā。腹中肿块。《正字通》：“腹中肿块，坚者曰症，有物形曰痂”。

⑬醍醐、甘露：醍醐，读音tí hú 酥酪上凝聚的油，味甘美。甘露，古人认为它是“天之津液”。

⑭卉莽：野草。

⑮上党：唐时郡名，治所在今山西长治市长子、潞城一带。

⑯百济、新罗：唐时位于朝鲜半岛上的两个小国，百济在半岛西南部，新罗在半岛东南部。

⑰高丽：应为高句丽，唐时位于朝鲜半岛上的小国，即今朝鲜。

⑱泽州、易州、幽州、檀州：皆为唐时州名。治所分别在今山西晋城、河北易县、北京市区北、北京市怀柔县一带。

⑲芥菴：一种形似人参的野果。菴，读音ní。

⑳六疾不瘳：六疾，指人遇阴、阳、风、雨、晦、明得的多种疾病。瘳，读音chóu。痊愈。

【译文】

茶树，是生长于南方的一种优质树木，树高不等，有一尺、两尺，直到数十尺之高。在巴山和峡川一带，有的茶树树干最粗的地方需要两人才可以合抱的住，只有将其枝条砍伐下来之后才可以采摘。茶树的外形如同瓜芦，茶树叶有如梔子，花像白色的蔷薇，果实和棕榈树的种子相类似，蒂像丁香，树根和胡桃的树根一般。（瓜芦树出产于广州，像茶，味很苦涩。棕榈属于蒲葵一类，其种子与茶子相似。胡桃树与茶树都属于深根性，根部向下可以直探于瓦砾石层之中，以此借取养分而往上抽生新枝）。



哀牢山千家寨的千年古茶树

茶字，从字源上说，有的从属草部，有的从属木部，有的并属草、木两部（以为部首是茶字，在《开元文字音义》中有记载；以木为部首，是“桫”



字，在《本草》中有记载；既有草又有木为偏旁部首的，是茶字，出自于《尔雅》。）茶的名称，一叫做茶，二叫做檟，三叫做蔎，四叫做茗，五叫做荈。

（周公说：檟，就是苦茶。扬雄说：蜀西南人称茶为蔎。郭璞说：早采者称为茶，晚采者称为茗。有的称为荈。）

种茶的土壤，生长在风化石性的土壤的茶品质最为上等，而生在砾壤土上



景迈千年古茶园

的茶则为中等货色，最下等的茶便是生在黄泥土上。如果种茶不用种子栽种而是移栽茶苗的，这样的茶树通常长得不会太茂盛。种茶的方法如同种瓜一样。种后三年即可采茶。茶

叶的品质，野生的好，园圃栽培的较次。在向阳山坡，林荫下生长的茶树，茶叶带紫色的为好，绿色的差些；茶芽肥壮似笋者为好，细小如牙的芽较次；叶缘向叶背卷曲的嫩叶为好，完全展平的近成熟叶子较次。生长在背阴的山坡或深谷的品质不好，不宜采摘。因为这种茶的性质寒，会在体内结成凝滞的结块，导致腹胀。

茶的饮用，因为它属寒性物，所以最适合于品行端正有节俭美德的人饮用。人们如遇发热口渴、胸闷、头疼、眼涩、四肢无力、关节不畅，喝上四五口茶汤，其效果与最好的饮品醍醐、甘露不相上下。

若是采摘的不及时，制造的不精细，并且夹杂有野草败叶，那么这样的茶喝了就会生病。茶和人参一样，产地不同，质量差异也很大，有的茶甚至会带来不利影响。上等的人参产在上党，中等的产在百济、新罗，下等的产在高丽。出产在泽州、易州、幽州、檀州的品质最差，作药用，没有疗效，更何况还有比它们差的呢。倘若误把茅茷当人参服用，将使很多疾病不得痊愈。明白了对于人参的比喻，低劣茶的不良影响，也就可以尽知了。



【原文】

簾^①：一曰篮，一曰笼，一曰筥^②。以竹织之，受五升，或一斗、二斗、三斗者，茶人负以采茶也。（原注：簾，音盈，《汉书》所谓“黄金满簾，不如一经^③。”颜师古^④云：“簾，竹器也，容四升耳。”）

灶：无用突者^⑤。

釜：用唇口者。

甑^⑥：或木或瓦，匪腰而泥。篮以算之，箴以系之^⑦。始其蒸也，入乎算；既其熟也，出乎算。釜涸，注于甑中，（原注：甑，不带而泥之）。又以穀木枝三亚者制之，（原注：亚字当作桠，木桠枝也。）散所蒸芽笋并叶，畏流其膏。

杵臼：一名碓，惟恒用者为佳。

规：一曰模，一曰捲。以铁制之，或圆、或方、或花。

承：一曰台，一曰砧。以石为之。不然，以槐、桑木半埋土中，遣无所摇动。

檐^⑧：一曰衣。以油绢或雨衫单服败者为之。以檐置承上，又以规置檐上，以造茶也。茶成，举而易之。

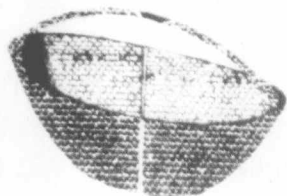
苾莉^⑨：一曰簾子，一曰莠苳^⑩，以二小竹，长三尺，躯二尺五寸，柄五寸。以箴织方眼，如圃人簾，阔二尺，以列茶也。

柴^⑪：一曰锥刀。柄以坚木为之。用穿茶也。

扑：一曰鞭。以竹为之。穿茶以解茶也。

焙：凿地深二尺，阔二尺五寸，长一丈。上作短墙，高二尺，泥之。

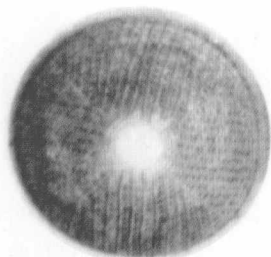
贯：削竹为之，长二尺五寸。以贯茶焙之。



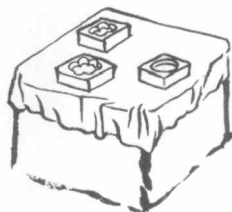
簾



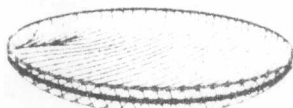
灶、釜、甑



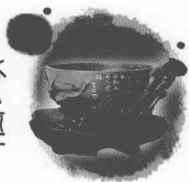
五代·定窑白釉瓷茶臼



规、承



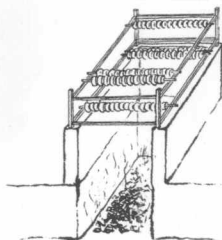
苾莉



棚：一曰栈。以木构于焙上，编木两层，高一尺，以焙茶也。茶之半干，升下棚；全干，升上棚。

穿：江东、淮南剖竹为之；巴川峡山，纫谷皮为之。江东以一斤为上穿，半斤为中穿，四、五两为小穿。峡中以一百二十斤为上穿，八十斤为中穿，四五十斤为小穿。穿，旧作钗钏之“钗”字，或作贯“串”。今则不然，如“磨、扇、弹、钻、缝”五字，文以平声书之，义以去声呼之，其字，以“穿”名之。

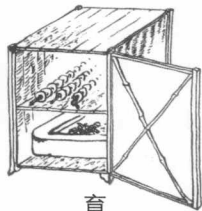
育：以木制之，以竹编之，以纸糊之。中有隔，上有覆，下有床，旁有门，掩一扇。中置一器，贮塘煨火，令熅熅然^⑩。江南梅雨时，焚之以火。（原注：育者，以其藏养为名。）



焙、贯、棚



穿



育

【注释】

- ①簋：读音yíng。竹制的箱子、笼子、篮子等用来盛放物品的器具。
- ②筥：读音jǔ。圆形的盛物竹器。
- ③黄金满簋，不如一经：语出《汉书·韦贤传》。意思是，留给子孙满箱黄金，不如留给他们一本经书。
- ④颜师古：唐初经学家，曾注《汉书》。
- ⑤无用突者：突，烟囱，成语有“曲突徙薪”。
- ⑥甑：读音zèng。古代蒸饭的一种瓦器。底部有许多透蒸气的孔格，置于隔上蒸煮，同现代的蒸锅。
- ⑦篮以算之，篾以系之：算，读音bì，四声。蒸笼中的竹屉。篾，读音miè，四声。长条细薄竹片。
- ⑧檐：读音chān。系在衣服前面的围裙。《尔雅·释物》：“衣蔽前谓之檐”。
- ⑨茈莉：茈，读音bì。茈莉，竹制的盘子类器具。
- ⑩蒟蒻：读音páng láng。笼、盘一类盛物器具。
- ⑪桀：读音qí，穿茶饼用的锥刀。
- ⑫令熅熅然：熅，读音yūn。没有光焰的火。熅熅然，火光微弱的样子。颜

师古说：“煇，聚火无焰者也。”

【译文】

簋，又叫篮，又叫筥，又叫筥。用竹编织，容积五升，或一斗、二斗、三斗，是茶农背着采茶用的。

灶，不要有烟囱的（使火力集中于锅底）。锅，用锅口有唇边的。

甑，木制或陶制。腰部用泥封好，甑内放竹篮作甑算，用竹片系牢。开始蒸的时候，叶子放到算里；等到熟了，从算里倒出。锅里的水煮干了，从甑中加水进去。也有用三杈的穀木翻拌。蒸后的嫩芽叶及时摊开，防止茶汁流走。

杵臼，又名碓（用以捣碎蒸熟的芽叶），以经常使用的为好。

规，又叫模，又叫棬（就是模型，用以把茶压紧，并成一定的形状），用铁制成，有的圆形，有的方形，有的像花的形状。

承，又叫台，又叫砧，用石制成。如用槐树、桑树做，就要把下半截埋进土中，使它不能摇动。

檐，又叫衣，可用油绢或穿坏了的雨衣、单衣做成。把“檐”放在“砧”上，“檐”上再放模型，用来制造压紧的饼茶。压成一块后，拿起来，另外换一个模型再做。

范莉，又叫簋子或蒟蒻。用两根各长三尺的小竹竿，制成身長二尺五寸，手柄长五寸，宽二尺的工具，当中用篾织成方眼，好像种菜人用的土筛，用来放置茶。

柴，又叫锥刀，用坚实的木料做柄，用来给饼茶穿洞眼。

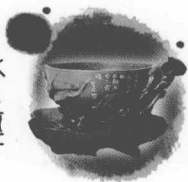
扑，又叫鞭，竹子编成，用来把茶饼穿成串，以便搬运。

焙，地上挖坑深二尺，宽二尺五寸，长一丈，上砌矮墙，高二尺，用泥抹平整。

贯，竹子削制成，长二尺五寸，用来穿茶烘培。

棚，又叫栈。用木做成架子，放在焙上，分上下两层，相距一尺，用来烘焙茶。茶半干时，由架底升到下层；全干，升到上层。

穿，江东淮南劈篾做成；巴山峡川用谷皮做成，用来贯串制好的茶饼。江东把一斤称“上穿”，半斤称“中穿”，四两、五两（十六两制）称“下穿”。峡中则称一百二十斤为“上穿”，八十斤为“中穿”，五十斤为“小穿”。“穿”字，先前作钅钅的“钅”字，或作贯串。现在不同，“磨、扇、弹、钻、缝”五字，字形还是按读平声（作动词）的字形，读音却读去声，意思也按读去声的来讲（作名词）。“穿”字读去声，表示一个单位。所以用“穿”字来称呼这种成串的茶饼。



育，用木制成框架，竹蔑编织外围，再用纸裱糊。中有间隔，上有盖，下有托盘，旁开一扇门。中间放一器皿，盛有火灰，使有火无焰。江南梅雨季节，加火除湿。

三之造



【原文】

凡采茶，在二月，三月，四月之间。茶之笋者，生烂石沃土，长四五寸，若



刚采制的新茶

薇、蕨始抽，凌露采焉。茶之芽者，发于藂薄^①之上，有三枝、四枝、五枝者，选其中枝颖拔者采焉。其日，有雨不采，晴有云不采；晴，采之、蒸之、捣之、拍之、焙之、穿之、封之，茶之干矣。

茶有千万状，卤莽而言，如胡人靴者，蹙缩然；（原

注：京锥文也^②。）犁牛臆者，廉檐然^③；（原注：犁，音朋，野牛也。）浮云出山者，轮囷然^④；轻飏拂水者，涵澹然。有如陶家之子，罗膏土以水澄泚之；[谓澄泥也。]又如新治地者，遇暴雨流潦之所经；此皆茶之精腴。有如竹箨^⑤者，枝干坚实，艰于蒸捣，故其形籊籊然^⑥；[上离下师]有如霜荷者，茎叶凋沮，易其状貌，故厥状委悴然；此皆茶之瘠老者也。

自采至于封，七经目。自胡靴至于霜荷，八等。或以光黑平正言佳者，斯鉴之下也。以皱黄坳垤^⑦言佳者，鉴之次也。若皆言佳及皆言不佳者，鉴之上也。何者？出膏者光，含膏者皱，宿制者则黑，日成者则黄；蒸压则平正，纵之则坳垤；此茶与